

## Dell EMC Data Migration Services for File Data

שירות זה מהווה חלק מהצעת Dell EMC Data Migration Services, שזמינה בכמה שירותים: File Migration, Block Migration, Microsoft Office 365 Migration, Cloud Migration, Object Migration, Virtual to Virtual (V2V) Migration ו-Microsoft SQL Migration. מערכות היעד עשויות לכלול, בין השאר, פלטפורמות חומרה של Dell EMC כגון שרתים, אחסון, תשתית אחודה, תשתית אחודה במיוחד, ענן, אחסון כשירות (STaaS) ועננים ציבוריים.

Dell Technologies Services (להלן, "DT Services") שמחים לספק שירות זה בהתאם לתקציר שירות זה. הצעת המחיר שלך, טופס ההזמנה או כל צורה אחרת של חשבונית או הזמנה שמוסכמת על הצדדים (לפי המקרה, "טופס ההזמנה") תכלול את שם השירותים ואת אפשרויות השירות הזמינות שרכשת. לסיוע נוסף, או כדי לבקש עותק של חוזי השירות שלך, פנה לתמיכה הטכנית של Dell Technologies או לנציג המכירות שלך.

### תוכן העניינים

1	סקירת השירותים
1	מבנה ההצעה
2	היקף הפרויקט
2	ניהול פרויקט
3	תוצרים למסירה
3	שירותים שינויים בהיקף
3	לא נכלל בשירות
4	תחומי האחריות של הלקוח
5	לוח הזמנים של השירותים
6	תנאים והתניות של Dell Technologies Services
8	Supplemental Data Migration Services: Appendix A
8	Supplemental Data Migration Services

### סקירת השירותים

שירות זה מספק העברת נתוני קבצים לפלטפורמת חומרה נתמכת של Dell. שירות זה מספק העברה מרוחקת של נתוני קבצים, על בסיס טרה-בתים, עם מינימום של 10 טרה-בתים עד 1,500 טרה-בתים לכל היותר. רמת המאמץ הכלולה בשירות זה מיועדת למאגר קבצים משותף אחד בפרוטוקול CIFS/SMB או לייצוא אחד של NFS לכל כמות של 2 טרה-בתים שנרכשה. מערכות המקור והיעד חייבות להימצא באותו מרכז נתונים פיזי. העברת נתוני קבצים מסופקת כפרויקט בארבעה שלבים: (1) הכנה, (2) תכנון, (3) העברת נתונים ו-4) סגירה.

### מבנה ההצעה

שירותי העברת הנתונים מסופקים באופן מרוחק, כברירת מחדל. ניתן להוסיף אספקה באתר הלקוח, בבלוקים של 8 שעות, באמצעות שירותי Data Migration Onsite Add-on:

- Data Migration Services Add-on for Onsite Project Management
- Data Migration Services Add-on for Onsite Technical Resource

למידע נוסף על שירותים נוספים ספציפיים, עיין ב**נספח א**.

## היקף הפרויקט

אנשי הצוות או הסוכנים המורשים של DT Services (להלן "אנשי הצוות של DT Services") יפעלו בשיתוף פעולה הדוק עם אנשי הסגל של הלקוח כדי לבצע את השירותים המפורטים להלן (להלן "שירותים"), בכפוף לעמידה של הלקוח בדרישות של "תחומי האחריות של הלקוח" המפורטים במסמך זה.

מרכיב בשירות	כמות (העברת נתוני קבצים)
שיתוף CIFS/SMB או ייצוא NFS אחד	לכל 2 טרה-בתים שנרכשו
אירוע העברה בשלב אחד (עד שמונה שעות) אחד	לכל 25 טרה-בתים שנרכשו

**הערה:** שירות זה מספק מאגר קבצים משותף אחד לערך בפרוטוקול CIFS/SMB או ייצוא אחד לערך של NFS לכל כמות של 2 טרה-בתים שנרכשה.

במהלך החלק הזה של השירות, אנשי הצוות של Services מבצעים את הפעולות הבאות:

Data Migration Services		משימות שירות
File Data Migration	All Data Migration Services	
✓	✓	קיום פגישה ראשונית.
✓	✓	איסוף דרישות הלקוח.
✓	✓	ניתוח סביבת המקור וסביבת היעד.
✓	✓	המלצה על תיקון סביבה (במידת הצורך).
✓	✓	יצירת תוכנית להעברת נתונים.
✓	✓	יצירת תוכנית לחזרה למצב קודם.
✓	✓	קבלת אישור הלקוח לתוכנית ההעברה.
✓	✓	התחלת העברת הנתונים.
✓	✓	מעקב אחר סטטוס העברת הנתונים ודיווח עליו.
✓	✓	התחלת העברות נתונים בשלב אחד.
✓	✓	אימות תוצאות של העברת נתונים.

## ניהול פרויקט

הפעילויות הבאות כלולות בכל השירותים, לרבות Supplemental Data Migration Services שנבחרו על-ידי הלקוח, ומתמקדות בניהול ההתחלה, התכנון, הביצוע והסגירה של הפרויקט, כולל תיאום משאבי מסירה ותקשורת מול בעלי עניין:

- ניהול משאבי DT Services שהוקצו לפרויקט.
- עבודה מול נקודת המגע היחידה שהוקצתה על-ידי הלקוח, כדי לתאם את המשימות במסגרת הפרויקט ואת המשאבים שהוקצו לצורך ההשלמה של המשימות האלו.
- שימוש כנקודת המגע היחידה עבור כל התקשורת וההסלמות במסגרת הפרויקט.
- קביעת תהליך ההתקשרות ולוח הזמנים.
- פיתוח תוכנית פרויקט ברמה גבוהה הכוללת אירועים וציוני דרך חיוניים בנתיב.
- עריכת פגישת פתיחה כדי לבחון את היקף הפרויקט, הציפיות, תוכניות התקשורת והזמינות של המשאבים הדרושים.
- עריכת מפגשי עדכון תקופתיים כדי לבדוק את התהליך של הפרויקט והבעיות והסיכונים במסגרת הפרויקט. התדירות של הפגישות תיקבע בהסכמה הדדית בין הלקוח לבין DT Services.
- תיאום סגירת הפרויקט.

## תוצרים למסירה

DT Services תספק ללקוח את התוצרים הבאים שקשורים לשירותים:

- תוכנית העברה
- דוח סטטוס פרויקט

## שירותים שינויים בהיקף

יש לקבל הסכמה הדדית בכתב מהלקוח ומ-DT Services על כל שינוי בשירותים, בלוח הזמנים, בחיובים או במסמך זה. בהתאם להיקף של שינויים מהסוג הזה, DT Services עשויה לדרוש מהצדדים לגבש הצהרת עבודה שבה מפורטים השינויים, ההשפעה של השינויים המוצעים על החיובים ולוח הזמנים, ותנאים רלוונטיים אחרים.

## לא נכלל בשירות

DT Services אחראית רק לביצוע השירותים המצוינים מפורשות במסמך זה ומסומנים בסימן תיוג (✓) עבור השירות שרכשת. כל הפעילויות, המשימות והשירותים האחרים נחשבים כמחוץ להיקף.

הלקוח יקפיד על כך שגרסה עדכנית של יישום אנטי-וירוס תפעל באופן רציף בכל מערכת שאליה DT Services מקבלת גישה, ויסרוק את כל התוצרים והמדיה שעליהם הם מועברים. הלקוח יישם אמצעים סבירים לגיבוי נתונים, ובפרט, יספק אמצעים לצורך ביצוע תהליך גיבוי יומי ויגבה את הנתונים הרלוונטיים לפני ש-DT Services תבצע כל עבודת תיקון, עבודת שדרוג או כל עבודה אחרת על מערכות הייצור של הלקוח. במידה שבה החבות של DT Services בגין אובדן נתונים אינה נכללת בכל מקרה תחת ההסכם הקיים או במסמך זה, DT Services, במקרה של אובדן נתונים, תהיה אחראית רק על המאמץ האופייני לשחזר את הנתונים שהיו מצטברים אם הלקוח היה מגבה כראוי את הנתונים שלו.

הפעולות הבאות אינן כלולות בהיקף של תקציר שירות זה:

- כל שירותי העברת הנתונים כוללים רכיב תכנון. תהליך זה נועד לאיסוף מידע על סביבת הלקוח, כדי לאפשר אינטגרציה ופריסה מוצלחים. התהליך אינו מהווה חלופה לשירותי תכנון או הערכה אסטרטגית. ניתן לרכוש מ-Dell שירותי ייעוץ אלה בנפרד.
  - פעילויות הקשורות לסביבת מרכז הנתונים הקיימת של הלקוח, כגון התקנה/ביטול התקנה, הגדרה/שינוי תצורה, חיבור, פתרון בעיות וכדומה.
  - כתיבת סקריפטים מותאמים אישית, קידוד, כוונן ביצועים או אופטימיזציה.
  - התקנה, הגדרת תצורה או העברה של כל יישום, טכנולוגיות אינטרנט, מסדי נתונים, עבודה ברשת וירטואלית או תוכנה אחרת, למעט כאשר מתוארים במפורש בסעיף "היקף הפרויקט" שלעיל.
  - העברות או הזזה של מערכות מחשוב פיזיות לוירטואליות או וירטואליות לוירטואליות מעבר לאלה המתוארות במפורש בהיקף הפרויקט לעיל.
  - העברות של נתונים או יישומים אל מוצרים שאינם נתמכים, מרכזי נתונים מרוחקים, מוצרים שאינם מוצרים של Dell Technologies ומהם.
  - התקנה פיזית של רכיבי מחשב כגון כרטיסי זיכרון, התקני אחסון פנימיים וכרטיסי הרחבה בתוך מוצרים שאינם מוצרים של Dell Technologies.
  - התקנה או קביעת תצורה של מוצרים שאינם נתמכים. בתהליך התכנון, תאומת התמיכה בכל הרכיבים המסופקים על-ידי Dell והלקוח. שים לב שבמקרים מסוימים, ייתכן כי Dell תספק הנחיות לגבי ההתקנה והתצורה של מוצרים שאינם נתמכים, להשלמה על-ידי הלקוח.
  - ניתוב כבלים (רשת, חשמל או סיבים) בין ארונות תקשורת או דרך קירות, תקרות, רצפה או בין חדרים.
  - התקנה בארונות תקשורת של מארזים צפופים או כבדים, שגובהם עולה על u21, או התקנה בארונות תקשורת של מארזים שגובהם עולה על מפלס הגובה של u44.
  - חיבור למקור זרם ישיר. כל החיבורים למקור זרם ישיר ולהארקה צריכים להתבצע על-ידי חשמלאי מוסמך.
- מסמך זה אינו מעניק ללקוח ערובות כלשהן בנוסף לערובות המפורטות בתנאי הסכם השירות הראשי, או בהסכם, כנדרש.

## תחומי האחריות של הלקוח

**סמכות להענקת גישה.** הלקוח מתחייב שהשיג הרשאות עבורו ועבור Dell לגשת למוצרים הנתמכים, לנתונים המאוחסנים בהם ולכל רכיבי החומרה והתוכנה הכלולים בהם, ולעשות בהם שימוש למטרה של אספקת שירותים אלה. אם הלקוח עדיין לא השיג היתר זה, באחריות הלקוח להשיגו, על חשבונו, לפני שיבקש מ-Dell לבצע שירותים אלה.

**שיתוף פעולה עם אנליסט בטלפון וטכנאי באתר.** הלקוח ישתף פעולה עם כל מומחה של Dell המספק תמיכה דרך הטלפון ועם הטכנאים באתר ויפעל לפי הנחיותיהם. הניסיון מלמד שניתן לתקן את רוב הבעיות והשגיאות במערכות דרך הטלפון, על-ידי שיתוף פעולה צמוד בין המשתמש לבין המומחה או הטכנאי.

**מוכנות הציוד.** הלקוח יישא באחריות לשינוע הציוד מאזורי הקבלה של המתקן לאתר ההתקנה, לפני קבלת האחריות של DT Services להוצאתו מהאריזה ולהתקנתו.

**התחייבויות באתר.** כאשר השירותים מחייבים פעולה באתר הלקוח, הלקוח יספק גישה (ללא עלות ל-Dell Technologies) חופשית, בטוחה ומספקת למתקני הלקוח ולמוצרים הנתמכים, לרבות שטח עבודה מרווח, אספקת חשמל וקו טלפון מקומי. בנוסף, יש לספק צג, עכבר (או התקן הצבעה אחר) ומקלדת (ללא עלות ל-Dell Technologies), אם המערכת אינה כוללת כבר פריטים אלו. כאשר השירותים מחייבים התקנה של רכיבי החומרה של הלקוח, הלקוח יספק משאבים וכלים מתאימים (ללא עלות ל-Dell Technologies), ויפנה למומחי DT Services לקבלת ההנחיות הנחוצות להתקנה והחיווט של מוצרי החומרה.

**אחזקת תוכנות ומהדורות שנכללות בשירות.** הלקוח יתחזק את התוכנה ואת המוצרים הנתמכים ברמות מהדורה או הגדרת תצורה מינימליות המפורטות על ידי Dell באתר [www.support.dell.com](http://www.support.dell.com) עבור מוצרים נתמכים. בנוסף, על הלקוח לוודא את ההתקנה של חלקי חילוף, תיקונים, עדכוני תוכנה או מהדורות חדשות לצורך תיקון הבעיה, בהתאם להנחיות של Dell, על מנת שהמוצרים הנתמכים יהיו זכאים לשירות זה.

**גיבוי נתונים; הסרת מידע סודי.** הלקוח יבצע גיבוי מלא של כל התוכנות, התוכנות והנתונים הנמצאים בכל המערכות המושפעות, לפני ובזמן אספקת שירות זה. על הלקוח לייצר עותקי גיבוי סדירים של הנתונים השמורים בכל המערכות המושפעות, כאמצעי זהירות למקרה של כשלים, שינויים או אובדן נתונים. נוסף על כך, הלקוח אחראי להסרת כל מידע סודי, קנייני או אישי וכל אמצעי מדיה נשלף, כגון כרטיסי SIM, תקליטורים או כרטיסי PC, גם אם טכנאי באתר מספק סיוע. DELL לא תישא באחריות כלשהי עבור:

- כל מידע סודי, קנייני או אישי שלך;
- איבוד או השחתה של נתונים, תוכניות או תוכנות;
- נזק או אובדן של מדיה נשלפת;
- חיובים עבור נתונים או שיחות רגילות כתוצאה מאי ההסרה של כל כרטיסי ה-SIM או של אמצעי אחסון נשלפים אחרים בתוך המוצרים הנתמכים המוחזרים ל-DELL;
- אובדן שימוש במערכת או ברשת;
- ו/או כל פעולה או מחדל, לרבות רשלנות, מצד DELL או ספק שירות של צד שלישי.

Dell לא תהא אחראית לשחזור או התקנה מחדש של תכניות או נתונים כלשהם. בעת החזרת מוצר נתמך או חלק של מוצר נתמך, הלקוח יכלול רק את המוצר הנתמך או את החלק אשר הטכנאי ביקש בשיחה הטלפונית.

**כתבי אחריות של צד שלישי.** ייתכן ששירותים אלו יחייבו את Dell לגשת לחומרה או לתוכנות שלא יוצרו על ידי Dell. התוקף של כתבי אחריות של יצרנים מסוימים עשוי לפוג אם Dell או כל גורם אחר מלבד היצרן יטפל ברכיבי החומרה או בתוכנות. הלקוח יודא שאספקת השירותים של Dell לא תשפיע על כתבי אחריות אלה, או במקרה שכן, שההשפעה תהיה מקובלת על הלקוח. Dell אינה נושאת באחריות לכתבי אחריות מטעם צד שלישי או להשפעה כלשהי שעשויה להיות ל-Services על אותם כתבי אחריות.

**תחומי אחריות נוספים של הלקוח.** להלן תחומי אחריות נוספים של הלקוח:

- יקצה לפחות איש קשר טכני אחד בעל תחומי אחריות של ניהול המערכת והרשאות גישה מתאימות למערכת/למידע.
- יעמיד לרשות אנשי הצוות של DT Services חלונות זמן הולמים לתחזוקת המערכת, כנדרש.
- יודא עמידה בכל הדרישות הטכניות והתפעוליות ודרישות הסביבה לפני תחילת השירותים.
- יספק לצוות DT Services גישה למומחי הלקוח לנושא שעל הפרק, למערכות ולרשתות (הכוללות בין השאר מערכות מרוחקות/גישה לרשת) אשר נדרשים לביצוע השירותים בשעות הפעילות הרגילות של DT Services (או זמנים אחרים שהוסכם עליהם באופן הדדי).
- יספק תמיכה מצוותי תמיכה טכנית לכל הספקים ולגורמי הצד השלישי, לפי הצורך.
- נטילת כל האחריות לקישוריות הרשתות, ביצועים ובעיות בקביעת תצורה.
- ישתמש במשאבים של DT כדי לוודא שהרשת מוגדרת כהלכה באמצעות כלים מאושרים על-ידי Dell לעבודה ברשת.
- האחריות להבאת יישומים למוכנות ייצור לאחר ההעברה מוטלת על הלקוח.

- הלקוח אחראי לכיבוי יישומי מארח/שרת לפני תחילת העברת הנתונים.
- כל תיקון שנדרש בסביבת מערך אחסון המקור הוא באחריות הלקוח, מלבד עבור פלטפורמות אחסון נתמכות של Dell עם אחריות בתוקף וחוזי שירות הרלוונטיים לתיקונים מסוג זה.
- אספקת מארחים עבור שיטות העברה מבוססות מארח.
- יהיה אחראי לרכישת חומרה זמנית, רישיונות נדרשים לתוכנות ומדיה של גורמי צד שלישי, ומשאבים אחרים שאינם באחריות EMC, כפי שצוין בתוכנית ההעברה, על מנת לתמוך באמצעי העתקת הנתונים שהוגדרו מראש.
- יודא שהלקוח מאשר את תוכנית ההעברה לפני ביצוע ההעברה.
- יטמיע את העדכונים הנדרשים לרכיבי תשתית קיימים.
- יספק מערכת אחסון יעד מקוונת, שתצורתה נקבעה ופועלת באופן מלא.
- יספק חשבון לכל מערכת אחסון עם גישת מנהל מערכת או גישה עם הרשאות שוות ערך.
- יספק תמיכה מצוותי תמיכה טכנית לכל הספקים ולגורמי הצד השלישי, לפי הצורך.
- יודא שמיקומי הציוד מוכנים לפני תחילת ביצוע השירותים.
- הלקוח אחראי למוכנות סביבת היעד להעברת הנתונים.

## לוח הזמנים של השירותים

אלא אם התקבלה על כך הסכמה הדדית בכתב, תאריך ההתחלה הצפוי של השירותים הוא בתוך שני (2) שבועות לאחר הקבלה והאישור של הזמנת הרכש של הלקוח עבור שירות זה על-ידי DT Services.

הלקוח רשאי להשתמש בשירותים המתוארים להלן ("תקופת שירות") במשך 12 חודשים החל מתאריך החשבונית של DT Services. תוקף השירותים יפוג באופן אוטומטי ביום האחרון של תקופת השירות, אלא אם הוסכם אחרת על-ידי DT Services. בשום מקרה, הלקוח לא יהיה זכאי לזיכוי או להחזר בגין חלקים כלשהם של השירותים, שבהם לא נעשה שימוש. שעות הפעילות של Dell הן שני עד שישי (08:00 - 18:00 לפי השעון המקומי של הלקוח), אלא אם צוין אחרת בטבלה שבהמשך.

שעות הפעילות הרגילות של Dell Technologies Services	ארץ
08:00 עד 17:00	קוסטה ריקה, דנמרק, אל סלבדור, פינלנד, גואטמלה, הונדורס, נורווגיה, פנמה, פוארטו ריקו, הרפובליקה הדומיניקנית, שוודיה
09:00 עד 17:00	אוסטרליה, סין, הונג קונג, יפן, קוריאה, מלזיה, ניו זילנד, סינגפור, טייוואן, תאילנד
09:00 עד 18:00	ארגנטינה, צרפת, הודו, איטליה, פרגוואי, אורוגוואי
09:00 עד 19:00	בוליביה, צ'ילה
ראשון עד חמישי מ-08:00 עד 18:00	המזרח התיכון

חלק מפעילויות השירות עשויות להתבצע מחוץ לשעות הפעילות הרגילות של Dell בהתבסס על בקשת הלקוח ותקנות מקומיות. העבודה תתבצע בפרקי זמן של עד 8 שעות ביום, אלא אם תושג הבנה הדדית מראש מול DT Services. לא יתבצעו פעילויות כלשהן במהלך חגים וחופשות מקומיים ו/או ממלכתיים.

השירותים המתוארים במסמך זה מסופקים על בסיס מחיר קבוע, עם האגרות אשר צוינו בהצעת המחיר הרלוונטית של ספק השירות.

השירותים יסופקו תוך שימוש במודל האספקה הסטנדרטי של ספק השירות, אשר עשוי לכלול הדרכה בהתקנת החומרה, אספקה באתר ו/או מחוץ לאתר של השירותים. אם ללקוח נדרש מודל אספקה שונה, החיובים, ההוצאות, היקף העבודה ו/או לוח הזמנים כפופים לשינוי בהתאם לסעיף "שינויים בהיקף השירותים" במסמך זה. אם הלקוח אינו מאשר שינויים כאלה בהתאם לסעיף "שינויים בהיקף השירותים", ספק השירות והלקוח מסכימים שמודל האספקה הסטנדרטי של ספק השירות יחול עבור השירותים. (לא חל על ההתנהלויות מול ממשלת ארצות הברית או רשויות מדינה בארצות הברית אשר לא כוללות שימוש באספקת שירותים מחוץ לאתר.)

החשבוניות מונפקות במועד הקבלה והאישור של הזמנת הרכש של הלקוח על-ידי ספק השירות.

הלקוח מאשר לספק השירות להפיק חשבונית עבור שינויים בשירותים או חריגות מהשירותים, וישלם סכומים נוספים הקשורים לשינויים בשירותים או לחריגות מהשירותים.

## תנאים והתניות של Dell Technologies Services

מסמך זה הוא בין הלקוח המוגדר בתיאור המכירה המתאים להלן (להלן "לקוח") לבין ישות המכירות הרלוונטית של Dell Technologies (להלן "Dell Technologies") המצונית בהזמנת המכירה, ומגדיר את הפרמטרים העסקיים והנושאים האחרים בנוגע לשירותים אשר הלקוח התחיל בהתקשרות עם Dell Technologies על מנת לספק אותם כמפורט בתיאור שירות זה.

**מכירה ישירה מ-Dell Technologies ללקוח:** מסמך זה וביצוע השירותים המפורטים במסמך זה כפופים (i) להסכם האחרון שנחתם בין הלקוח לבין Dell Technologies אשר מכיל תנאים והתניות המיועדים לחול על שירותים מקצועיים (להלן "הסכם קיים"); או (ii) בהעדר הסכם כזה, לתנאים ולהתניות הסטנדרטיים של Dell Technologies עבור שירותים מקצועיים המצוינים להלן. במקרה של התנגשות בין מסמך זה לבין ההסכם הקיים שלך, ההתנהלות תתבצע על-פי מסמך זה.

**מכירה על-ידי משווק מורשה של Dell Technologies ללקוח:** אם רכשת את השירותים המפורטים להלן באמצעות משווק מורשה של Dell Technologies, מסמך זה מיועד למטרות תיאוריות ולמטרות מידע בלבד, ואינו מבסס קשר חוזי או זכויות או התחייבויות כלשהן בין לקוח לבין Dell Technologies. שירותים מסוג זה מוסדרים אך ורק לפי ההסכם בין לקוח לבין המשווק המורשה של Dell Technologies. Dell Technologies תתיר למשווק המורשה של Dell Technologies לספק לך את המסמך הזה. המשווק המורשה של Dell Technologies רשאי להגיע להסדר עם Dell Technologies לביצוע כל השירותים או חלק מהם בשם המשווק.

**מכירה מ-Dell Technologies למשווק מורשה של Dell Technologies:** מסמך זה וביצוע השירותים המפורטים במסמך זה כפופים לתנאים ולהתניות בנושא שירותים מקצועיים בין (להלן "שותף") לבין Dell Technologies אשר מצוינים (i) בהסכם החתום להזמנת המוצר והשירותים, אם הוא קיים; או (ii) בהסכם הרלוונטי, העצמאי והחתום בנושא שירותים מקצועיים (להלן "PSA"), אם הוא קיים, ובמקרה ששניהם קיימים, ההתנהלות תתבצע על-פי המסמך בעל תאריך הכניסה לתוקף המאוחר מביניהם; או (iii) בהיעדר ההסכמים שתוארו קודם לכן, בתנאים ובהתניות הסטנדרטיים של Dell Technologies עבור שירותים מקצועיים המצוינים להלן. השותף מאשר ומסכים כי: (א) ההסכמים שלו עם לקוחותיו (להלן "משתמש קצה") עבור השירותים המפורטים במסמך זה אינם חוזים של Dell Technologies; (ב) לשותף אין זכות או כוח לחייב את Dell Technologies לעמידה בהתחייבויות כלשהן, אלא אם כן הוסכם אחרת במפורש על-ידי Dell Technologies, והוא לא יצהיר אחרת או יתיימר לעשות זאת; (ג) משתמש קצה אינם מוטבי צד שלישי של מסמך זה או כל הסכם אחר בין Dell Technologies לבין השותף; (ד) המשמעות של כל ההתייחסויות ל"לקוח" במסמך זה היא השותף אשר רוכש את השירותים; וכן (ה) כאשר מתן השירותים על-ידי Dell Technologies מותנה בהתחייבות של שותף, התחייבות זו עשויה לחול גם על משתמש קצה שלו מבחינת מתן השירותים למשתמש קצה מסוג זה. השותף יבטיח כי משתמש קצה מסוג זה עומד בהתחייבות מסוג זה, במקרה שששתמש קצה לא עומד בהתחייבות מסוג זה, Dell Technologies לא תישא בחבות לכל כשל בביצוע התחייבויותיה אשר נובע מכך. במקרה של התנגשות בין מסמך זה לבין ההסכמים אשר מוזכרים בסעיפים (i) ו-(ii) לעיל, ההתנהלות תתבצע על-פי מסמך זה.

התנאים וההתניות הבאים חלים לגבי מסמך זה:

1.1 **מונח: סיום.** מסמך זה מתחיל בתאריך המצוין בסעיף "לוח הזמנים של השירות" לעיל, ואלא אם המסמך מסתיים עקב הפרה, הוא ממשיך לחול בהתאם לתנאים שלו. צד יודיע לצד האחר בכתב במקרה של הפרה לכאורה על-ידי הצד האחר של סעיף מהותי במסמך זה. על הנמען ליישם תיקון בתוך שלושים (30) ימים קלנדריים מתאריך הקבלה של הודעה מסוג זה (להלן "תקופת התיקון"). אם הנמען אשר מקבל הודעה מסוג זה לא מצליח ליישם תיקון במהלך תקופת התיקון, לשולח ההודעה תהיה אפשרות לשלוח הודעת סיום בכתב, אשר תיכנס לתוקף במועד קבלתה.

1.2 **הענקת זכויות יוצרים או זכויות רישיון בתוצרים למסירה.** בכפוף לתשלום על-ידי הלקוח של כל הסכומים אשר Dell Technologies זכאית להם, הצדדים מסכימים כי (i) הלקוח יהיה הבעלים של כל זכויות היוצרים על החלק של התוצרים למסירה (המוגדרים להלן) אשר מורכב אך ורק מדוחות כתובים, ניתוחים וניירות עבודה אחרים אשר הוכנו ונמסרו על-ידי Dell Technologies ללקוח במהלך ביצוע ההתחייבויות של Dell Technologies כמפורט בתיאור שירות זה, וכן (ii) עבור החלק של התוצרים למסירה המורכב מקובצי Script ומקוד, Dell Technologies מעניקה ללקוח זכות נצחית, לא בלעדית, בלתי ניתנת להעברה ובלתי ניתנת לשליה (למעט במקרה של הפרת מסמך זה) לשימוש, להעתיקה וליצירה של עבודות נגזרות מחלק כזה (ללא הזכות להענקת רישיון משנה) לצורך הפעילות העסקית הפנימית של הלקוח, כפי שנשקל במסגרת תיאור שירות זה. הרישיון המוענק בסעיף זה אינו חל על (א) חומרים המסופקים על-ידי הלקוח, (ב) וכל המוצרים או הפריטים האחרים של Dell Technologies אשר מוענקים ברישיון, או מסופקים בדרך אחרת, במסגרת הסכם נפרד. **"תוצרים למסירה"** משמעותם כל הדוחות, הניתוחים, קובצי ה-Script, הקוד או תוצאות עבודה אחרות אשר סופקו על-ידי Dell Technologies ללקוח במסגרת מילוי ההתחייבויות במסמך זה.

1.2.1 **חומרים המסופקים על-ידי הלקוח.** הלקוח אינו מוותר על אף אחת מזכויותיו בחומרים שהוא מספק ל-Dell Technologies לצורך שימוש במהלך ביצוע השירותים. בכפוף לזכויות הקניין (המוגדרות להלן) של הלקוח במסמך זה, הלקוח מעניק ל-Dell Technologies זכות שאינה בלעדית ואינה ניתנת להעברה לשימוש בחומרים אלה אך ורק לטובת הלקוח במהלך מימוש ההתחייבויות של Dell Technologies כמפורט בתיאור שירות זה.

1.2.2 שמירת זכויות קניין. כל צד שומר לעצמו את כל זכויות הקניין שהוא לא העניק בצורה מפורשת לצד האחר. Dell Technologies לא תוגבל מבחינת הפיתוח, השימוש או השיווק של שירותים או מוצרים שדומים לתוצרים למסירה או לשירותים אשר מסופקים כמפורט בתיאור שירות זה, או, בכפוף להתחייבויות של Dell Technologies בפני הלקוח בנושא סודיות, מבחינת השימוש בתוצרים למסירה או ביצוע שירותים דומים במסגרת כל פרויקט אחר. "זכויות קניין" משמעותן כל הפטנטים, זכויות היוצרים, הסודות המסחריים, המתודולוגיות, הרעיונות, המושגים, ההמצאות, הידע, הטכניקות או כל זכות קניין רוחני אחרת של אחד מהצדדים.

1.3 מידע סודי, פרסום. "מידע סודי" משמעותו כל המידע אשר מסומן כ"סודי", "קנייני" וכדומה, או כל מידע אשר סודיותו אמורה להיות משתמעת כתוצאה מאופיו, או, אם המידע נחשף באופן מילולי, מזהה כסודי במועמד החשיפה וכן, בתוך שני (2) שבועות לאחר מכן, מסוכם, מתוג כראוי ומסופק בצורה מוחשית. מידע סודי אינו כולל מידע (i) שנמצא באופן חוקי בבעלות הצד המקבל, ללא התחייבות קודמת לסודיות מהצד החושף; (ii) המהווה ידע ציבורי; (iii) המסופק באופן חוקי לצד המקבל על-ידי צד שלישי ללא מגבלת סודיות; או (iv) מידע שפותח באופן עצמאי על-ידי הצד המקבל, ללא התייחסות למידע הסודי של הצד החושף. כל צד (א) ישתמש במידע הסודי של הצד האחר אך ורק לצורך יישום זכויות או ביצוע התחייבויות כמפורט בתיאור שירות זה; וכן (ב) יגן מפני חשיפה לכל צד שלישי על-ידי שימוש בסטנדרט של טיפול שהוא שווה ערך לסטנדרט שבו משתמש הנמען על מנת להגן על המידע שלו שהוא בעל אופי וחשיבות דומים, וכן, לא פחות מהשימוש בטיפול הסביר, על כל מידע סודי שנחשף על-ידי הצד האחר למשך תקופה המתחילה בתאריך החשיפה ועד שלוש (3) שנים לאחר מכן, מלבד ביחס (1) לנתוני לקוח אשר ל-Dell Technologies עשויה להיות גישה אליהם בקשר לאספקת השירותים, אשר יישארו מידע סודי עד שאחת מההריגות המצוינות לעיל תחול, וכן (2) מידע סודי אשר מהווה, מכיל או חושף באופן מלא או חלקי, זכויות קניין של Dell Technologies, אשר לא יחשפו על-ידי הצד המקבל בשום שלב. על אף האמור לעיל, הצד המקבל רשאי לחשוף מידע סודי (א) לשותף העסקי שלו (כמוגדר להלן) לצורך מימוש התחייבויותיו או יישום זכויותיו כמפורט בתיאור שירות זה, כל עוד השותף העסקי מסוג זה עומד בדרישות המפורטות לעיל; וכן (ב) עד למידה הנדרשת על-פי חוק (בתנאי שהצד המקבל הודיע על כך לצד החושף תוך זמן סביר). "שותף עסקי" משמעותו ישות משפטית הנשלטת על-ידי, שולטת או נמצאת תחת "שליטה" משותפת באמצעות Dell Technologies או הלקוח, בהתאמה. "שליטה" משמעותה יותר מ-50% מכוח ההצבעה או המאיוסטרס של הבעלות. נאסר על כל הצדדים, ונאסר עליהם לאשר או לסייע לצדדים אחרים, ליצור, להפיק, להנפיק או להפיץ כל פרסום בכתב, פרסום חדשותי, חומר עזר שיווקי או כל פרסום או הודעה ציבורית אחרת, הקשורים בדרך כלשהי למסמך זה, ללא הסכמה בכתב המתקבלת מראש מהצד האחר, אשר נאסר עליו לעכב את מתן ההסכמה באופן בלתי סביר.

1.4 תשלום. הלקוח ישלם את החשבונית של Dell Technologies במלואן, ובמטבע זהה למטבע החשבונית של Dell Technologies, בתוך שלושים (30) ימים לאחר תאריך החשבונית של Dell Technologies, עם ריבית הנצברת לאחר מכן בשיעור של 1.5% לחודש או השיעור החוקי הגבוה ביותר, הנמוך מבין השניים. החיובים המפורטים בתיאור שירות זה לא כוללים, והלקוח ישלם ל-Dell Technologies יפצה את Dell Technologies בסכום המלא של, מס ערך מוסף (מע"מ), מס מכירות, מס שימוש, מס בלו, ניכוי מס, מס רכוש אישי, מס סחורות ושירותים, וכן מיסים ומכסים הנובעים מהזמנת הרכש של הלקוח, פרט למיסים המבוססים על ההכנסה נטו של Dell Technologies. אם הלקוח נדרש לנכות מיסים, הלקוח יעביר את כל אישורי הניכוי ל-Dell Technologies בכתובת [tax@dell.com](mailto:tax@dell.com).

1.5 אחריות, כתב ויתור על אחריות. Dell Technologies תבצע את השירותים במקצועיות וביעילות, בהתאם לסטנדרטים האופייניים שמקובלים בתעשייה. על הלקוח להודיע ל-Dell Technologies על כל כשל לתפקד בצורה זו בתוך עשרה (10) ימים מביצוע החלק הרלוונטי של השירותים. החבות המלאה של Dell Technologies והסעד היחיד של הלקוח בגין הכשל של Dell Technologies לתפקד בצורה זו הם ש-Dell Technologies, לפי בחירתה, (i) תתקן כשל מסוג זה, ו/או (ii) תסיים את המסמך הזה ותחזיר את החלק הזה מתוך כל האגרות שהתקבלו התואמות לכשל תפקודי מסוג זה. **למעט כפי שצוין במפורש בסעיף כתב אחריות זה, ובמידה המרבית המותרת על-פי החוק החל, Dell Technologies (כולל הספקים שלה) אינה מתחייבת במפורש בכל דרך אחרת, בכתב או בצורה מילולית, ומוותרת על כל אחריות משתמעת. במידה שבה הדבר מותר על-פי החוק החל, כל אחריות אחרת לא נכללת באופן ספציפי, כולל, ללא הגבלה, אחריות משתמעת בדבר סחירות, התאמה למטרה מסוימת, כותרת ואי הפרה, וכל אחריות הנובעת מחקיקה, מתוקף החוק, מאופן השיווק או הביצוע או מהשימוש המסחרי.**

1.6 מגבלות האחריות. החבות הכוללת של Dell Technologies והסעד הבלעדי והיחיד של הלקוח עבור כל תביעה מכל סוג שהוא, הנובעת כתוצאה או בקשר למסמך זה או לשירותים המסופקים כמוגדר בתיאור שירות זה, יוגבלו לנזקים הישירים והמוכחים אשר נגרמו רק כתוצאה מהרשלנות של Dell Technologies, בסכום שלא יחרוג מהמחיר אשר שולם ל-Dell Technologies עבור השירותים שמסופקים כמוגדר בתיאור שירות זה. אלא אם הדבר קשור לתביעות בנוגע להפרת זכויות קניין הרוחני של Dell Technologies, אף אחד מהצדדים לא יישא בחבות כלפי הצד האחר בגין כל נזק מיוחד, תוצאתי, הרתעתי או עקיף (כולל, ללא הגבלה, אובדן רווחים, הכנסות, נתונים ו/או שימוש), גם אם נמסרה הודעה בנוגע לאפשרות לנזק מהסוג המוזכר לעיל.

1.7 שונות. הצדדים יפעלו כקבלנים עצמאיים לכל המטרות המוגדרות בתיאור שירות זה. אף פרט המוזכר במסמך זה לא ישמש כדי להחשיב את כל אחד מהצדדים כסוכן או כנציג של הצד אחר, או את שני הצדדים כיוזמה משותפת או כשותפות, לכל מטרה שהיא. אף אחד מהצדדים לא יהיה אחראי לפעולות או לחוסר המעש של הצד האחר, ולאף אחד מהצדדים לא תהיה סמכות לדבר בשם, לייצג או לחייב את הצד האחר בכל דרך שהיא, ללא הסכמה מראש בכתב מהצד האחר. כל הצדדים יצייתו לכל חוקי היצוא, הוראות היצוא ותקנות היצוא החלים, ויקבלו את כל האישורים, הרישיונות וההיתרים הממשלתיים הדרושים. הסטה המנוגדת לחוק בארצות הברית, כולל חוקי היצוא לארצות הברית, אסורה במפורש. מסמך זה יהיה כפוף לחוקים של מדינת מסצ'וסטס בנוגע לעסקאות המתבצעות בארצות הברית, ושל המדינה שבה נמצאת הישות של Dell Technologies בנוגע לעסקאות המתבצעות מחוץ לארצות הברית, לא כולל כללים כלשהם בנוגע להתנגשות בין חוקים. אמנת האומות המאוחדות בנושא חוזים למכירה בינלאומית של סחורות לא חלה.

## Supplemental Data Migration Services :Appendix A

### Supplemental Data Migration Services

Supplemental Data Migration Services הם שירותי העברה נוספים המשלימים העברת נתונים. Supplemental Data Migration Services הבאים נמכרים כהרחבות ל-Data Migration Services. המוזכרים לעיל.

#### Data Migration Services Add-on for Onsite Project Management

Data Migration Services Add-on for Onsite Project Management מספק ללקוח בלוק אחד של שמונה שעות עבור מנהל הפרויקט של Dell EMC שמספק מאמץ עבור התכנון, התזמון והניהול של התקשרות הפרויקט של Data Migration Services. שירות זה, בשילוב עם Data Migration Services, מבטיח את ביצוע ההעברה והשלמת הפרויקט בצורה מקיפה ותוך עמידה בלוח הזמנים. יש להשתמש בכל מקטע של שמונה שעות במהלך יום אחד (פרק זמן של 24 שעות רצופות). לא ניתן להעביר בלוקים של שמונה שעות שהיו בשימוש חלקי לפרויקטים אחרים.

אנשי הצוות או הסוכנים המורשים של DT Services (להלן "אנשי הצוות של DT Services") יפעלו בשיתוף פעולה הדוק עם אנשי הסגל של הלקוח כדי לבצע את השירותים המפורטים להלן ("שירותים"), בכפוף לעמידה של הלקוח בדרישות של "תחומי האחריות של הלקוח" המפורטים במסמך זה.

כמות (Data Migration Services Add-on for Onsite Project Management)	מרכיב בשירות
1	בלוק של 8 שעות עבור מנהל פרויקט של DT כדי לספק תכנון, תזמון וניהול של התקשרות הפרויקט.

במהלך החלק הזה של השירות, DT Services מבצעת את הפעולות הבאות:

Data Migration Services Add-on for Onsite Project Management	משימות שירות
✓	ביצוע משימות ניהול בפרויקט העברת נתונים באתר הלקוח.

#### Data Migration Services Add-on for Onsite Technical Resource

Data Migration Services Add-on for Onsite Technical Resource מספק ללקוח מקטע אחד של שמונה שעות עבור משאב טכני של Dell EMC. משאב טכני זה מספק מאמץ לניתוח טכני, תכנון טכני, ביצוע העברה, העברות בשלב אחד ואימות עבור התקשרויות בפרויקט ל-Data Migration Services. שירות זה, בשילוב עם Data Migration Services, מבטיח את ביצוע ההעברה והשלמת הפרויקט בצורה מקיפה ותוך עמידה בלוח הזמנים. יש להשתמש בכל מקטע של שמונה שעות במהלך יום אחד (פרק זמן של 24 שעות רצופות). לא ניתן להעביר מקטעים של שמונה שעות שהיו בשימוש חלקי לפרויקטים אחרים.



אנשי הצוות או הסוכנים המורשים של DT Services (להלן "אנשי הצוות של DT Services") יפעלו בשיתוף פעולה הדוק עם אנשי הסגל של הלקוח כדי לבצע את השירותים המפורטים להלן (להלן "שירותים"), בכפוף לעמידה של הלקוח בדרישות של "תחומי האחריות של הלקוח" המפורטים במסמך זה.

<b>כמות</b> <b>(Data Migration Services Add-on for Onsite Project Management)</b>	<b>מרכיב בשירות</b>
1	בלוק של 8 שעות למשאב טכני של DT כדי לספק משימות העברה.

במהלך החלק הזה של השירות, DT Services מבצעת את הפעולות הבאות:

<b>Data Migration Services Add-on for Onsite Project Management</b>	<b>משימות שירות</b>
✓	ביצוע משימות העברת נתונים באתר הלקוח.

זכויות יוצרים © 2021 Dell Inc. או של חברות הבת שלה. כל הזכויות שמורות. Dell, EMC, Dell EMC וסימנים מסחריים אחרים הם סימנים מסחריים של Dell Inc. או חברות הבת שלה. סימנים מסחריים אחרים עשויים להיות סימנים מסחריים של בעליהם בהתאמה.